

**JULIE M. SYKES**  
**CURRICULUM VITAE**

**EDUCATION**

---

- Ph.D.           University of Minnesota, Degree Expected May 2008  
Hispanic Linguistics  
Areas of Specialization: Second Language Acquisition, Computer-Assisted Language Learning (CALL), Pragmatics  
Graduate Certificate in School Technology Leadership
- M.A.           Arizona State University, May 2004.  
Areas of Specialization: Second Language Acquisition, Computer-Assisted Language Learning (CALL), Pragmatics
- B.A.           California Lutheran University, May 2001.  
Spanish-Summa Cum Laude  
International Studies-Summa Cum Laude

**DISSERTATION**

---

- Title:           A Dynamic Approach to Social Interaction: SCMC, Synthetic Immersive Environments, and Spanish Pragmatics
- Advisors:       Professor Carol A. Klee, Department of Spanish and Portuguese, University of Minnesota  
Professor Andrew D. Cohen, Institute of Linguistics, ESL, and Slavic Languages, University of Minnesota

**PROFESIONAL EXPERIENCE**

---

- August 2008-present   **Assistant Professor**, Department of Spanish and Portuguese, University of New Mexico
- August 2006-May 2008   **Graduate Instructor**, Department of Spanish and Portuguese, University of Minnesota  
SPAN 3704-Spanish Sociolinguistics  
SPAN 3706-Spanish Applied Linguistics  
SPAN 3107-Introduction to Hispanic Linguistics  
SPAN 1004-Intermediate Spanish Language

- August 2005-  
August 2006      **Research Assistant**, The Center for Advanced Research in Language Acquisition (CARLA), University of Minnesota
- Summer 2007      **Educational Testing Services Advanced Placement Grader**, Spanish San Antonio, TX, Spanish Writing
- December 2004-  
July 2005      **Assistant Onsite Director and Instructor Supervisor**, Mexico Summer Program, Arizona State University Summer Study Abroad Programs  
SPAN 201-Intermediate Spanish Language (in Mexico)  
SPAN 202-Intermediate Spanish Language (in Mexico)
- August 2004-May  
2005      **Intermediate Spanish Level Coordinator, Spanish Lecturer**, Department of Languages and Literatures, Arizona State University  
SPAN 201-Intermediate Spanish Language  
SPAN 202-Intermediate Spanish Language
- August 2001-May  
2004      **Assistant to Section Coordinator**, Department of Languages and Literatures, Arizona State University  
SPAN 101-Beginning Spanish Language  
SPAN 102-Beginning Spanish Language
- August 2001-May  
2004      **Teaching Assistant**, Department of Languages and Literatures, Arizona State University  
SPAN 101-Beginning Spanish Language  
SPAN 102-Beginning Spanish Language  
SPAN 111-Intensive Beginning Spanish Language  
SPAN 201-Intermediate Spanish Language  
SPAN 202-Intermediate Spanish Language
- June 2002-July  
2004      **Correspondence Course Instructor**, Department of Languages and Literatures, Distance Learning, Arizona State University  
SPAN 101-Beginning Spanish Language  
SPAN 102-Beginning Spanish Language  
SPAN 201-Intermediate Spanish Language  
SPAN 202-Intermediate Spanish Language
- January 2003-  
December 2003      **Spanish Language Instructor and Consultant**, Maricopa County Employee Training Center and Clinic for the Homeless, Phoenix, AZ  
Elementary Spanish for Clinicians
- August 2003-  
December 2003      **Graduate Course Intern**, Technology in the Foreign Language Classroom, Department of Languages and Literatures, Arizona State University  
FLA598-Technology in the Foreign Language Classroom

August 1999-May 2001 **Spanish Departmental Assistant and Tutor**, Department of Spanish, California Lutheran University  
SPAN 101-Beginning Spanish Language  
SPAN 102-Beginning Spanish Language  
SPAN 201-Intermediate Spanish Language  
SPAN 202-Intermediate Spanish Language  
SPAN 300+-All Upper Division Spanish Courses

### **GRANTS AWARDED**

---

2007 Technology Enhanced Learning (TEL) Grant-Tier 2 Funding (Top Project Selected from TEL Grant Winners), Co-principal investigator Mahmoud Sadrai, Digital Media Center, University of Minnesota, \$5,000 awarded August 2007.

2007 Technology Enhanced Learning (TEL) Grant, Co-principal investigator Mahmoud Sadrai, Digital Media Center, University of Minnesota, \$10,000 awarded April 2007.

### **AWARDS & DISTINCTIONS**

---

2008 CALICO Graduate Student of the Year

2007 Article of the Year, CALICO Journal (co-authors, Barbara A. Lafford and Peter Lafford)

P.E.O. Scholars' Award, \$10,000, Dissertation Research Funding, 2006-2007.

Spanish Linguistics Student Award, Arizona State University, 2004.

Award for the Improvement of Language Teaching, Grant to create computer-based composition evaluation measures, 2003, Arizona State University.

Award for the Improvement of Language Teaching, Grant to create computer-based materials to accompany SPA 101 & SPA 111, 2003, Arizona State University.

Gail Gunterman Award for Teaching Excellence, Awarded annually to the best teaching assistant of the year, 2002, Arizona State University.

Member of Sigma Delta Phi, Spanish Honor Society, 2000-present.

Scholastic Honor Society, California Lutheran University, 1998-2001.

Presidential Scholar, California Lutheran University, 1998.

## **LANGUAGES & CERTIFICATIONS**

---

Graduate Certificate, School Technology Leadership, University of Minnesota  
Spanish, near-native fluency  
COWA Writing Proficiency Evaluator, Arizona State University

## **INVITED CONSULTATION**

---

Invited Expert Consultant, New Media Language Education Group. External  
Advising Group for Middlebury-Monterey Language Academy, July  
2007-present.

## **PROGRAM & CURRICULUM DEVELOPMENT**

---

*Croquelandia*, a Synthetic Immersive Gaming Environment for Learning Spanish,  
University of Minnesota

Dancing With Words: A Website for Learning Spanish Pragmatics. Co-authored  
with Andrew D. Cohen. University of Minnesota

Independent Learning Courses, Arizona State University. Adaptation of On-  
campus courses to be used for Distance Learning, SPA 101, 102, 201, 202.  
2003.

Computer-Based Activities for the Hybridization of SPA 101. SPA111, Arizona  
State University, 2003-2004 (transition from 5 days per week in the  
classroom to 3 days in the classroom with 2 online sessions per week)

## **PUBLICATIONS**

---

### ***Refereed***

Sykes, J. & Cohen, A.D. (forthcoming, 2009). In *Language and Linguistics:  
Emerging Trends Volume*, Frank Columus (Ed.), NOVA Publications.

Sykes, J., Oskoz, A., & Thorne, S. (forthcoming, May 2008). Web 2.0,  
Synthetic Immersive Environments, and the Future of Language  
Education. *CALICO Journal*, 25 (3).

Sykes, J. & Cohen, A.D. (forthcoming). Learner Strategies, Teacher Techniques,  
Computers, and Pragmatics? Really!? Accepted for publication for the  
2007 Second Language Research Forum, Cascadilla Press.

- Lafford, B., Lafford, P., & Sykes, J. (2007) Entre dicho y hecho...: An Assessment of the Application of Second Language Acquisition and Related Research to the Creation of Spanish CALL materials. *CALICO Journal*, 24 (3), 497-529.
- Sykes, J. (2005). Synchronous CMC and Pragmatic Development: Effects of Oral and Written Chat. *CALICO Journal*, 22 (3), 399-431.
- Colina, S. and Sykes, J. (2004). Educating Parents in the Spanish-Speaking Community: A Look at Translated Educational Materials. *Bilingual Research Journal*, 28 (3), 299-317.

### ***Book Reviews***

- Sykes, J. and C. Klee. (Forthcoming, December 2007). Review of María Elena Placencia and Carmen García (eds.) (2007). *Research on Politeness in the Spanish-Speaking World*. Mahwah, New Jersey, Lawrence Erlbaum Associates, Publishers. Pp. v + 442. ISBN 0-8058-5227-1, *Sociolinguistic Studies*, 1, 3.

### **PRESENTATIONS**

---

#### ***International***

- Online Learner Strategies Instruction and Virtual Assessment in Spanish Pragmatics: Does it Work? Presented with Andrew D. Cohen. American Association for Applied Linguistics (AAAL), Washington, DC, March 2008.
- Maximizing Learner Strategies to Enhance Pragmatic Development: An Online Illustration. Presented with Andrew D. Cohen. 41st Annual Meeting and Exposition, American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL). San Antonio, TX, November 2007.
- Online Learning of Spanish Pragmatics: What Learners Do, How They Do It, and What They Think. Presented with Andrew D. Cohen. 30<sup>th</sup> Annual Second Language Research Forum (SLRF 2007), Champaign-Urbana, IL, October 2007.
- ¡Qué feito estás tú también cariño!: An e-DCT Comparison of Reactions to Positive Irony in Mexican and Peninsular Spanish. Presented with Sara Mack, American Association for Applied Linguistics (AAAL), Costa Mesa, CA, April 2007.
- Five Guidelines for Effective Integration of SCMC in Learning Pragmatics. 17th International Conference on Pragmatics and Language Learning, University of Hawaii at Manoa, Honolulu, HI, March 2007.

Strategies, CMC, and Learning Pragmatics: An Empirical Evaluation of Effectiveness. Presented with Andrew D. Cohen. 17th International Conference on Pragmatics and Language Learning, University of Hawaii at Manoa, Honolulu, HI, March 2007.

Learning Spanish Speech Acts: The Creation of a Self-Access Website. Presented with Andrew D. Cohen. 40th Annual Meeting and Exposition, American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL), Nashville, TN, November 2006.

Pragmatic Evolution: An Examination of the Changing Politeness Perceptions of *Piropos* in Yucatan, Mexico. Hispanic Linguistics Symposium (HLS), University of Western-Ontario, London, Canada, October 2006.

The Development and Evaluation of a Self-Access Website for Learning Spanish Speech Acts. Presented with Andrew D. Cohen. American Association for Applied Linguistics (AAAL) and the Association Canadienne de Linguistique Appliquée/Canadian Association of Applied Linguistics (ACLA/CAAL) Conference, Montreal, Canada, June 2006.

Learning pragmatics: The Creation of a Self-access Website. Presented with Andrew D. Cohen. Invited Workshop at the Annual Meeting of the National Association of Professors of Hebrew (NAPH), Minneapolis, MN, June 2006.

Pragmatic Adequacy and Translator Competence: What is Missing?. Presented with S. Colina. 14<sup>th</sup> World Congress of Applied Linguistics (AILA), University of Wisconsin, Madison, July 2005.

Refusals of Invitations: L2 Pragmatic Development through Synchronous Computer Mediated Communication. 16th International Conference on Pragmatics and Language Learning, Indiana University, Bloomington, IN, 2005.

### ***National***

Synthetic Immersive Environments & Spanish Pragmatics: Dynamic CMC. Computer Assisted Language Instruction Consortium (CALICO), San Francisco, CA, March 2008.

Making the Unconventional Conventional: Examining the Roles of Emerging Digital Media in Language Learning. With Steve L. Thorne. Computer Assisted Language Instruction Consortium (CALICO), San Francisco, CA, accepted for presentation March 2008.

*Croquelandia*: Helping Learners Develop Authentic Intercultural Communication Skills in a Synthetic World. With Liz Wendland and Peter Moore, EDUCAUSE Learning Initiative (ELI) 2008 Annual Meeting, San Antonio, TX, January 2008.

Computer Mediated Communication and Language Learning: Endless Possibilities. Full-day workshop co-moderated with Peter Lafford. Computer Assisted Language Instruction Consortium (CALICO), Texas State University, San Marcos, TX, May 2007.

Encouraging a Strategy-Based Approach to Learning Spanish Pragmatics: The Design and Learner Use of a Self-Access Website. Presented with Andrew D. Cohen. Fourth Annual Conference on Technology for Second Language Learning, University of Iowa, Ames, IA, September 2006.

Minimizing Difficulties: Utilizing SCMC to Enhance Interlanguage Pragmatic Development. Computer Assisted Language Instruction Consortium (CALICO), University of Hawaii, Honolulu, HI, May 2006.

What to Say When: A Look at the Effects of Different Types of Synchronous CMC on Language Learners' Pragmatic Development. Computer Assisted Language Instruction Consortium (CALICO), Carnegie-Mellon University, Pittsburgh, PA, June 2004.

Entre dicho y hecho...: An assessment of the Application of Second Language Acquisition. Presented with Barbara A. Lafford and Peter Lafford. Computer Assisted Language Instruction Consortium (CALICO), Carnegie-Mellon University, Pittsburgh, PA, June 2004.

Oral or Written Chat? A Look at Pragmalinguistic Development in Spanish. Ninth Annual Spanish Graduate Student Symposium, Arizona State University, Tempe, AZ, April 2004.

Formulae, Function and Form: A Look at Learners' Pragmatic Development Abroad, Eighth Annual Spanish Graduate Student Symposium, Arizona State University, Tempe, AZ, April 2003.

Formulae, Function and Form: A Poster Session Examining Pragmatic Development of Learners Studying Abroad. Second Language and Teaching (SLAT) Interdisciplinary Roundtable, University of Arizona, Tucson, AZ, March 2003.

*State*

*Croquelandia: A Synthetic Immersive Environment to Enhance Intercultural Communication.* Invited Participant. Neighborhoods in Cyberspace Symposium, University of Minnesota, February, 2008.

The Secret of My (Simulated) Success. Invited TEL Grant Panel Participant. TEL Seminar, University of Minnesota, February 2008.

PEO Scholar's Award: Dynamic Interaction, Immersion, and Innovation. Invited Scholar's Award Representative, PEO Colorado State Convention, Breckenridge, CO, June 2007.

Virtual Interaction and Strategies Instruction: A Dynamic Approach to Interlanguage Development, 11<sup>th</sup> Graduate Symposium in Romance Languages, University of Minnesota, Minneapolis, MN, March, 2007.

A Website Featuring Strategies for L2 Pragmatics: The Learning of Speech Acts in Spanish Made Easier. Presented with Andrew D. Cohen. CARLA Lunchtime Presentation Series, University of Minnesota, Minneapolis, MN, November 2006.

Effective Technology: Teaching Pragmatics with CALL. Presented with Andrew D. Cohen. MinneTESOL 2006, Minneapolis Community and Technical College, Minneapolis, MN, November 2006.

Planning, Production, and Process: A Practical Guide to FL Course Online Hybridization. Arizona Language Association (AZLA), Flagstaff, AZ, September 2004.

Parental Education in the Spanish-speaking Community: A Look at LEP Guidelines and Translated Educational Materials. Presented with Sonia Colina. Language Minority Education Research Roundtable of Arizona (LMERRA), Arizona State University, Tempe, AZ, April 2004.

Attaining L2 Sociopragmatic Competence through the Use of Oral and Written Synchronous Computer Mediated Communication, Arizona State University, 10th Annual Graduate Linguistics/TESOL Symposium, Tempe, AZ, March 2004.

From Computers to the Classroom: A Practical and Realistic Guide to Creating Web-Based Activities and Assessments. Arizona Language Association (AZLA), Glendale, AZ, September 2003.

## **ACADEMIC SERVICE**

---

Elected Graduate Student Representative, Curriculum Committee, Department of Spanish and Portuguese, University of Minnesota, 2007-present.

Reviewer, Modern Language Journal, 2007-present.

Appointed Graduate Student Representative, InfoTech Fees Committee, Department of Spanish and Portuguese, University of Minnesota, 2007-present.

Co-chair, Hispanic and Luso-Brazilian Linguistics Association (HaLLA), University of Minnesota, 2005-present.

Graduate Student Representative, Organizing Committee, Crossing the Boundaries: Culture, Linguistics, and Literature Panel, Department of Spanish and Portuguese, University of Minnesota, 2006-2007

Co-chair, 9<sup>th</sup> Annual Spanish Graduate Student Symposium, Arizona State University, 2003-2004.

Organizer, 8<sup>th</sup> Annual Spanish Graduate Student Symposium, Arizona State University, 2002-2003.

New Student Orientation Coordinator, California Lutheran University, 2000-2001.

Chair, University Judicial Hearing Board, California Lutheran University, 1999-2001.

## **PROFESSIONAL MEMBERSHIPS & ORGANIZATIONS**

---

### **NATIONAL**

American Association of Applied Linguistics (AAAL)

Computer Assisted Language Instruction Consortium (CALICO)

Modern Language Association (MLA)

### **STATE**

Arizona Foreign Language Association (AZLA)

---